

SECOND EUROPEAN RAPRA ONLINE USER MEETING 1987

24th - 25th September 1987

RAPPORT DE MISSION

M.C. LAMBERT



Institut de Recherches sur le Caoutchouc

Département du Centre de Coopération Internationale
en Recherche Agronomique pour le Développement (CIRAD)

42, rue Scheffer 75116 Paris (France) - Tél. : (1) 47.04.32.15

Télex : 620871 INFRANCA PARIS

SECOND EUROPEAN RAPRA ONLINE USER MEETING 1987

24th - 25th September 1987

RAPPORT DE MISSION

M.C. LAMBERT

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
1. Pergamon Orbit Infoline	5
2. RAPRA Abstracts en ligne	7
2.1 Couverture de la base	7
2.2. Description de quelques champs de la base "RAPRA Abstracts"	7
2.3. Quelques étapes de la recherche en ligne	11
2.4. Recherche en ligne à l'aide de la classification RAPRA	15
2.4.1. Structure de la classification RAPRA	15
2.4.2. Utilité de la classification lors de l'interrogation en ligne	15
2.5. Remarque importante	16
2.6. Intérêt de la base RAPRA pour l'IRCA	16
3. La RAPRA	17
3.1. Bref historique	17
3.2. Domaines d'intervention	17
3.3. L'information	17
4. Diverses interventions	19
Bibliographie	21

SECOND EUROPEAN RAPRA ONLINE USER MEETING 1987

24th - 25th SEPTEMBER 1987

DEUXIEME RENCONTRE EUROPEENNE DES UTILISATEURS DE RAPRA EN LIGNE

24 - 25 SEPTEMBRE 1987

RESUME :

Le sujet principal abordé lors de cette rencontre concernait non seulement le transfert de la base de données RAPRA de "Pergamon Infoline" sur "Pergamon Orbit Infoline", mais aussi un mode d'emploi détaillé de son interrogation.

La présentation des possibilités offertes par ce nouveau serveur a été complétée par celle de la compagnie "Rapra Technology Ltd". Enfin, quelques responsables de grandes bibliothèques telles que la British Library ou ICI Information Service, nous ont présenté leur service.

1. Pergamon Orbit Infoline

La société "Pergamon ORBIT Infoline" a été fondée fin 1986. Elle résulte de la fusion de 2 serveurs, "Pergamon Infoline" et "ORBIT Search Service", ce dernier ayant été acheté par le groupe "Pergamon" de la "Systems Development Corporation" (SDC) aux Etats-Unis (1).

Pergamon ORBIT Infoline permet l'interrogation de nombreuses bases et banques de données par l'intermédiaire de 2 ordinateurs, l'un situé à Londres en Angleterre, l'autre en Virginie, aux USA; ces 2 ordinateurs étant parfaitement accessibles par le système international des télécommunications (1).

Les banques et bases de données gérées par Pergamon ORBIT Infoline abordent les sujets suivants :

- brevets et marques dépositaires;
- services et technology (technologie des matériaux, chimie, sécurité, énergie, immeubles et construction);
- commerce - économie (business). (1).

Elles ont été réparties sur les 2 ordinateurs selon le schéma suivant :

- . sur ORBIT Search Service, sis aux USA, pour les banques traitant des sciences et technologies, des brevets, de l'ingénierie et de l'énergie;
- . sur Pergamon Infoline sise en Grande Bretagne, les banques commerciales et économiques.

Rapra Abstracts, initialement localisée en Grande Bretagne a donc été la première banque de données scientifiques à être transférée sur l'ordinateur ORBIT Search Service. Les autres suivront.

2.- RAPRA Abstracts en ligne

2.1.- Couverture de la base

La banque de données "RAPRA Abstracts" couvre tous les aspects techniques et commerciaux concernant le caoutchouc, les plastiques, les adhésifs ainsi que les applications des polymères sous forme de composites, incluant les matériaux, la technologie et les produits.

Les sujets abordés comprennent la toxicologie et les dangers industriels, l'application des polymères, les effets de l'environnement, les transformations technologiques, les statistiques des marchés et de l'industrie, la synthèse des polymères, les modifications chimiques, les propriétés et analyses, les essais d'équipement de machines, les produits intermédiaires et semi-finis, les composants, les informations commerciales des compagnies (2, 3).

Les références présentes dans la base couvrent la période de 1972 à nos jours. De 1972 à 1980 environ, Abstracts en ligne n'était pas commercialisée. L'ensemble de la base comportait environ 250 000 références en août 1987. Environ 23 000 références nouvelles alimentent annuellement la base, à raison d'une mise à jour tous les 15 jours.

Les publications correspondant au contenu de la base sont les "RAPRA Abstracts" ainsi que les "Adhésives Abstracts".

2.2.- Description de quelques champs de la base "RAPRA Abstracts".

Remarque préalable : l'index de base (BASIC INDEX =/BI) comporte tous les mots significatifs présents dans les titres, les résumés ainsi que les descripteurs.

Accession Number (/AN) :

Numéro d'indentification de chaque document. C'est un numéro unique, particulier à chaque référence, il peut être utilisé comme terme restrictif lors d'une recherche.

ex : 323685/AN

Remarque : si, lors d'une interrogation, on ne visualise qu'une référence avec le format 'TITRE, AN', la référence n'est alors pas facturée.

Abstract Number (/ABN):

Numéro de la référence figurant sur la version 'papier' des RAPRA Abstracts.

Remarque : ce numéro n'est pas unique, lors d'une recherche faisant intervenir cet 'ABN', il est vivement conseillé de la combiner avec le champ 'Issue Number (/IS)'.

Issue Number (/IS):

Numéro du fascicule dans lequel est mentionné la référence visualisée.

ex : 8703/IS

Remarque : si l'on désire visualiser tout ce qui a été publié en 1984 (par exemple) et qui est enregistré dans la base 'RAPRA', on peut poser la question sous la forme suivante : " /IS 84:".

Title (/IT):

Tous les mots du titre figurent dans ce champ. Les titres en langue étrangère y figurent en anglais, sauf en ce qui concerne les ouvrages.

Author (/AU):

Figurent dans ce champ les auteurs, les éditeurs (pour les ouvrages) ainsi que le nom des inventeurs.

Ce champ ne comporte pas de ponctuation. Lorsqu'il y a un doute sur le nom d'auteur, il faut utiliser les opérateurs de proximité lors de l'interrogation.

ex : /AU COLLYER A A

Il est possible de combiner le nom des auteurs avec le titre :

/AU 'AUTEUR' TITRE

Organizational Source (/OS):

Champ qui n'existe que depuis 1983. Il mentionne le nom de la compagnie 'responsable' du contenu du document, l'auteur du document, l'auteur affilié à la dite compagnie.

Ce champ est interrogeable à l'aide de mots simples ou bien à l'aide de phrases entières.

ex : /OS SHEFFIELD AND POLYTECHNIC
ou
/OS SHEFFIELD, POLYTECHNIC

Source (/SO):

Permet de connaître le nom du périodique, de l'ouvrage, de la conférence ... ainsi que le N° de volume, l'année de publication, la pagination ... du texte correspondant à la référence.

Ce champ ne peut être interrogé qu'à l'aide de mots clés.

ex : /SO HIGH(W)PERFORM (W) :opérateur de proximité

Journal Name (/JN):

Champ contrôlé depuis 1983. Permet de retrouver les titres de périodiques selon leur abréviation standard ou selon le titre complet si ce dernier est court.

Remarque : on peut utiliser la restriction "NER" pour contrôler l'abréviation d'un titre.

ex : /JN HIGH PERFORM.PLAST.
NER HIGH PERFORM/JN

Location (/LO):

Champ qui indique la localisation géographique, localisation représentée par un nom de pays ou de région en relation avec l'article.

ex : /LO GERMANY
ou
WEST GERMANY/LO

Document Type (/DT):

Indique la nature du document source. Les codes suivants sont usités :

- J : articles de journaux,
- C : conférences,
- L : les ouvrages, la littérature commerciale,
- P : brevets (1978-1980 seulement).

ex : ... AND C/DT conférence traitant d'un sujet donné
ou
/DT C on restreint par avance la nature du document à retenir

Index Terms (/IT):

Ce sont des mots simples ou composés figurant dans le thesaurus RAPRA (= termes contrôlés). Les 'Index terms' (termes indexés) font partie du 'Basic Index' (= index de base).

Remarque : si un terme composé de cet index comporte le mot 'and' ou 'or' ... (mots qui peuvent avoir une fonction bien précise au cours d'une interrogation, il faut entourer ce mot de quotes afin de ne pas créer de confusion ('xxx and yyy').

Seule l'orthographe anglaise a été retenue.

Index Words (/IW):

Représente l'ensemble des mots simples obtenus à partir des 'Index Terms' (termes contrôlés).

Cet index permet de retrouver un groupe de mots (= phrase) qui comporte le mot simple interrogé.

ex : /IT LIQUID CRYSTAL
 /IW LIQUID(W)CRYSTAL

Subject Terms (/ST):

Permet de ne retenir que les textes n'abordant qu'un sujet précis. Le sujet retenu pouvant être une tête de chapitre ou une subdivision d'un chapitre (main - et subheadings). Ces têtes de chapitre figurant à la fois dans les enregistrements RAPRA ainsi que dans ceux traitant des Adhésifs.

ex : LIQUID CRYSTALS/ST
 /ST LIQUID CRYSTALS(L)PROPERTIES

Trade Name (/TN):

Permet de mener une recherche grâce aux noms déposés (nom de marque) que ceux-ci se présentent sous forme de mots simples ou de 'phrases'.

ex : XYDAR/TN

Company Name (/CO):

Permet de retrouver une compagnie qui a été mentionnée dans l'article ou qui est mentionnée dans le champ 'OS'.

Category Codes (/CC):

Champ qui permet de ne retenir que les références spécifiques d'après une catégorie retenue dans la classification et qui décrit le contenu du document.

Les codes retenus correspondent aux têtes de chapitre des RAPRA Abstracts version papier.

Classification Codes (/CL):

Permet de ne retenir que les documents contenus dans certaines rubriques de la classification RAPRA ; dans ce cas de figure, on a toutefois la possibilité de combiner ces rubriques (sélectionner les textes communs à une ou plusieurs rubriques). Ceci n'est pas possible avec les codes de catégories ('CC').

Abstracts (/AB):

Permet d'interroger tous les mots les figurants dans les résumés des textes originaux.

Seule l'orthographe anglaise a été retenue.

D'autres champs sont interrogeables, se référer par exemple à la description détaillée (= fiche descriptive) de la base.

Pour l'ensemble de ce chapitre, voir les références 3, 4, 5 et 6.

2.3.- Quelques étapes de la recherche en ligne

Pour se connecter au serveur, il faut annoncer, après avoir composé le numéro d'accès (équivalent d'un numéro de téléphone lorsqu'on cherche à contacter quelqu'un), deux 'mots de passe' :

/LOGIN ...	Chaine de caractères alphanumériques attribuée à l'utilisateur par le service commercial du serveur.
SECURITY CODE	Code confidentiel, choisi par l'utilisateur et qui peut être modifié par celui-ci.

Lorsque le serveur a accepté la connection on peut afficher la liste des banques de données que l'on peut interroger : il suffit de taper la commande 'FILES'.

Pour appeler une base précise, taper 'FILE RAPRA' (par exemple !). En réponse à cette commande, un certain nombre d'informations s'affichent à l'écran, dont la période de couverture de la base.

ex : FILE RAPRA
 SS 1 /C?
 USER : 1ère étape, demande de commande
 ou d'instruction : la main est
 à l'utilisateur.

COMMERCIAL INFORMATION SS 1 = étape n°1
 PROG : 19242 = nombre d'occurrences pour le
 SS 1 PSTG (19242) descripteur "COMMERCIAL INFORMATION".

Opérateurs logiques ou opérateurs booléens

Les trois principaux opérateurs logiques peuvent être utilisés

AND : ET
 OR : OU
 NOT : SAUF

Remarque : il est possible de se créer son propre opérateur logique.

Qualification

Comme on a pu le constater lors de la description de quelques champs, on peut soit :

- 'post-qualifier' :/TI
- 'pré-qualifier' : /TI..... (dans certains cas jusqu'à une ligne entière).

Opérateurs de proximité:

- (W) au () pour rechercher 2 mots ayant à la fois proximité immédiate (adjacents), et se présentant dans l'ordre demandé.
- (n W) n = taille de l'espace (nombre de caractères) pouvant se trouver entre 2 mots que l'on recherche.
 $1 \leq n \leq 255$
- (S) pour rechercher 2 mots qui sont contenus dans la même phrase et dans n'importe quel ordre.
 Opérateur qui est surtout utile lorsque l'on veut faire une recherche sur les mots du titre.

Troncature:

Les troncatures peuvent être à droite ou internes. Pour quelques banques de données se trouvant sur le serveur, on peut même avoir des troncatures à gauche. Ce n'est pas le cas pour la banque de données RAPRA.

: troncature illimitée

troncature limitée

Après cette commande il est possible de ne retenir que quelques termes sélectionnés par le système en tapant 'S n' : n étant le numéro qui figure en face du terme que l'on veut retenir.

Historique:

Pour avoir l'historique des étapes de recherche (impression de toutes les questions posées depuis le début de l'interrogation), il suffit de taper la commande 'MIS'.

Mais si l'on ne désire maintenir que les étapes d'interrogation x à y on tape alors :

KEEP x-y

On constate qu'il y a alors renumérotation des étapes de recherches.

Impression des références

Les références répondant aux questions posées, peuvent être visualisées de diverses manières.

* Visualisation en ligne : elle se fait lors de l'interrogation.

La commande de base : 'PRINT' ou 'PRT' peut être complétée :

'PRINT' : visualisation de 5 références bibliographiques.

'PRINT TRIAL' ou 'PRT TR' : visualisation des références bibliographiques en ne mentionnant que le titre et les termes indexés. Ce mode d'impression est gratuit.

'PRINT SCAN' ou 'PRT SC' : visualisation du titre ainsi que du numéro d'accès de la référence dans la base de donnée. Cette visualisation est gratuite.

'PRT SC 3' : impression des 3 premières références.

'PRT SC -3' : impression de la 3ème référence.

'PRT SC 1,5, 8-10' : impression des références 1, 5, et 8 à 10.

'PRT FU IDENTED' : lors de l'impression de la / des références, l'intitulé du champ est développé.

* Visualisation en différé:

Il suffit d'ajouter la mention 'OFFLINE' à la commande 'PRINT' :
'PRINT OFFLINE' ou 'PRTOFF'

* Impression électronique en différé:

Permet d'avoir les références sélectionnées très rapidement. On exécute la commande 'PRT ELEC'.

Les possibilités à l'impression des références sont vastes. Pour plus de détail, se référer au manuel de l'utilisateur ORBIT.

Les profils:

Il est possible de demander un profil au serveur, mais on peut également le faire soi-même, l'opération étant gratuite.

Se référer au guide de l'utilisateur.

Quelques commandes utiles:

TFILE COMPENDEX : permet de changer de banque de donnée tout en gardant la stratégie de recherche.

RETURN : permet de retourner à la banque de donnée initiale.

NBR : "neighbour", permet d'obtenir l'environnement d'un mot de l'index. On peut ainsi "remonter" (UP xx) ou "redescendre" (DOWN xx) l'index pour choisir le terme le plus pertinent.

Déconnection:

Il suffit de taper la commande 'STOP'.

Remarques générales:

Le détail de toutes ces commandes figure dans le manuel de l'utilisateur du serveur ORBIT.

2.4.- Recherche en ligne à l'aide de la classification RAPRA

2.4.1.- Structures de la classification RAPRA

La classification RAPRA a pris forme en 1964 après maintes concertations de la "British Plastics Federation" et d'autres associations de l'industrie. Depuis, de nombreuses rubriques ont été ajoutées à cette classification telle que la fabrication (manufacturing) assistée par ordinateur en 1985.

Cette classification est non seulement utilisée pour caractériser chaque enregistrement de la base RAPRA, mais également pour répertorier les ouvrages et les brevets dans la bibliothèque de la RAPRA (7).

La classification comporte 10 rubriques (chapters/division) numéroté(e)s de 0 à 9 :

- 0 généralités
- 1 organisation et administration industrielles, économie
- 2 "machinery", plants, équipements et instrumentations tests
- 3 matériaux bruts y compris les monomères
- 4 polymères et résines
- 5 composants et solvants
- 6 application des polymères
- 7 sources, usinage, "designs", "standards" et spécification
- 8 "processing" et traitement
- 9 propriétés et tests

Chaque rubrique est ensuite subdivisée en "sous-rubrique" grâce à une codification alphanumérique.

ex : 4 polymères et résines
 42 polymères d'addition
 42C polymères de substances comportant
 des liaisons CC doubles
 42C1 polymères d'oléfines aliphatiques

Remarque : la RAPRA vend sa classification détaillée pour la somme de 20 LST.

2.4.2.- Utilité de la classification lors des interrogations en ligne:

La classification s'avère utile surtout lorsqu'il s'agit d'effectuer une recherche en ligne sur des polymères ou des copolymères qui ne peuvent être cernés dans leur totalité que par un ensemble important de termes indexés, voir de mots-clefs issus de l'index de base (7).

Par exemple :

"nitrile rubber" est appelé indifféremment : nitrile rubber, acrylonitrile rubber, acrylonitrile-butadiene rubber, acrylonitrile-butadiene copolymer, butadiene-acrylonitrile rubber, butadiene-acrylonitrile copolymer, NBR;

ou peut être classé sous la rubrique : 42D11C391.

Exemple de recherche en ligne à l'aide de la classification :

retrouver un livre traitant d'un sujet en général :

```
SS 1 /C?                /DT L Library Additions
USER :                  /FM R Reading Room
/CL 6A1 AND L/DT AND R/FM
```

2.5.- Remarque importante:

Tout document primaire mentionné par la RAPRA sous forme de références dans la base ou sur "l'équivalent papier" (RAPRA Abstracts), peut être obtenu par l'intermédiaire de la RAPRA.

2.6.- Intérêt de la base RAPRA pour l'IRCA

L'intérêt du "RAPRA Abstracts" version papier n'est inconnu pour personne. La bibliothèque de l'IRCA en possède d'ailleurs la collection complète depuis 1923.

Chaque numéro d'IRCA DOC reprend un nombre non négligeable de références citées dans les "RAPRA Abstracts". Ceci est utile pour se tenir au courant des nouvelles publications au fur et à mesure de leur parution. Mais lorsqu'il s'agit de faire une recherche rétrospective à propos d'un sujet précis, il devient alors fastidieux de rechercher fascicule après fascicule les références pertinentes.

La base de données RAPRA est alors un outil de travail très précieux, car elle permet de retrouver en quelques minutes, voir en quelques secondes, l'ensemble de ces références grâce à une question judicieuse. Mais ce n'est pas son seul intérêt : cette base permet aussi, grâce à une interrogation régulière, de vérifier que l'on "n'est pas passé à côté" d'une information importante.

Comment avoir accès à la base "RAPRA" ? Il suffit de souscrire un abonnement chez le serveur Pergamon Orbit Infoline, ce que le service IST du CIRAD a fait. RAPRA est donc aisément accessible au CIDARC.

3.- La RAPRA

3.1.- Bref historique : appellations successives:

- 1919 : Research Association of British Rubber Manufacturers.
- 1960 : Rubber and Plastics Research Association of Great Britain.
- 1985 : RAPRA Technology.

3.2.- Domaines d'interrogation

La Rapra est le principal expert conseil en caoutchoucs et plastiques qui soit basé en Grande Bretagne. Elle propose une vaste gamme de services permettant d'aborder des problèmes techniques et commerciaux.

Le domaine de compétence de la RAPRA se rapporte aux sciences, aux technologies et à l'ingénierie des polymères, ainsi qu'à la chimie, la physique, l'économie et la documentation (8-14).

3.3.- L'information:

La RAPRA, comme société de service, porte une attention toute particulière à l'information de ses clients. C'est ainsi que son centre de documentation propose une vaste gamme de produits, présentés sous forme de dépliants attrayants (15-20) :

- Search and review (= Recherches et dossiers thématiques)
- Selective Alert Service (= Profils)
- Copy quest (= Fourniture de documents)
- Rapra Online User Guides (= Guides d'utilisateurs pour les recherches en ligne)
- Rapra Technical Translation Service (= Service de traductions techniques)
- Information Management Service (= Service d'Information sur la gestion)

Le centre de documentation est également à l'origine des diverses publications de la RAPRA.

- "RAPRA Abstracts" (mensuel) dont la version informatisée (en ligne) est la banque de données RAPRA;
- "RAPRA Trade Names" (annuel);
- "Cellular Polymers" présente des articles de fond (paraît 6 fois par an);
- "Progress in Rubber and Plastics Technology" anciennement "PRI" (trimestriel);

- "International Polymer Science and Technology" en collaboration avec la British Library (3 fois par an). C'est une série dont chaque monographie traite d'un sujet en particulier.

4.- Diverses interventions:

Au cours de ce séminaire, trois grandes bibliothèques ou centres de documentation ont présenté leurs services à la demande de la RAPRA. Il s'agissait de la "Public Library of Birmingham", d'une division de la "British Library" et du "Service d'Information (l'intervenant a beaucoup insisté sur cette notion) du ICI".

Les principaux thèmes abordés étaient la modernisation (informatisation et restructuration, rénovation des locaux) des services ainsi que l'évolution des besoins des lecteurs.

Sur ce dernier point, il ressort que les besoins en informations concernant les brevets présentent une croissance exponentielle en ce qui concerne les industriels.

Pour plus de précisions concernant ces interventions il est intéressant de se reporter à la bibliographie du présent rapport et notamment à la référence 22.

BIBLIOGRAPHIE

- 1 - Pergamon Orbit Infoline / ed. par Pergamon Orbit Infoline. - (1987)- (Plaquette publicitaire).
- 2 - RAPRA Abstracts. In : Searchlight, 1987, 15, 5, pp.6.
- 3 - RAPRA Abstracts. In : Orbit Search Service Catalogue, 1987.
- 4 - (Description de la base de données RAPRA / par le Service de documentation de la RAPRA. - 1987.)
- 5 - Searching RAPRA on ORBIT : a selection of search examples / ed. par RAPRA. - (1987).
- 6 - GREEN (Christine). - Brief guide to successful searching of RAPRA Abstracts on line. - Updated for ORBIT searching. - Shawbury : RAPRA, 1987.
- 7 - Searching the RAPRA Abstracts database using the classification code / (par le service de documentation de la RAPRA). - 1987.
- 8 - RAPRA : Profil through technology / ed. par la RAPRA. - (1986).
- 9 - Membership of RAPRA Technology limited : Your questions answered / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/27.87).
- 10 - Physical testing services / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/8.1.87).
- 11 - Technoeconomics and business consultancy / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/26.87).
- 12 - Fire testing services / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/35.9.87).
- 13 - Rubber Technology Services / ed. par RAPRA. - 1986. - (Dépliant publicitaire).
- 14 - Plastics technology services / ed. par RAPRA. - 1986. - (Dépliant publicitaire).
- 15 - Search and review / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/25.87).
- 16 - Selective alert service / ed. par RAPRA. - 1987. - (Dépliant publicitaire n° GTP/19.87).
- 17 - Copy quest / ed. par RAPRA. - 1986. - (Dépliant publicitaire n° GTP/3.12.86).
- 18 - Rapra online userguides / ed. par RAPRA. - 1986. - (Dépliant publicitaire).